

Taí-no tí wa-ki_a a-ta

Taíno tí guakia ata T+M: Miguel A. Sague Jr (Sobaoko Koromo/Schwarze Rippen)
Gebetslied in der Taíno-Sprache des Taíno-Stammes von den Karibikinseln
Grosses Lob an Dich, Mutter Erde (Atabey).

Teil 1: 13 – 55 54 **5.** 43 – 45 **11** **1.** 2x
Teil 2: 87 – 87 54 **5.** 43 – 45 43 **5.**

Für die Erde singen wir
Steine, Pflanzen, Mensch und Tier
To the Mother Earth we raise
our voices – songs of **praise**

Zur Mutter Erde erheben wir unsere Stimmen – Loblieder.

dt T: Pid Budde & Josephine Kronfli www.youtube.com/watch?v=irWZpeScRBw
"Fliegende Feder « & Sampler "Kinder einer Welt"

Teil 1: 13 – 55 54 **5.** 43 – 45 43 **1** (2x)

Teil 2: 87 – 87 54 **5.** 43 – 45 43 **5** 87 – 87 54 **5.** 43 – 45 43 **1**



4/4 pentatonisch Moll: **dm dm C dm** cm cm B cm

Taí-no tí wa-ki_a a-ta

Taíno tí guakia ata T+M: Miguel A. Sague Jr (Sobaoko Koromo/Schwarze Rippen)
Gebetslied in der Taíno-Sprache des Taíno-Stammes von den Karibikinseln
Grosses Lob an Dich, Mutter Erde (Atabey).

Teil 1: 13 – 55 54 **5.** 43 – 45 **11** **1.** 2x
Teil 2: 87 – 87 54 **5.** 43 – 45 43 **5.**

Für diä Ärde singed mier

Stei und Pflanze, Mänsch und Tier

To the Mother Earth we raise
our voices – songs of **praise**

Zur Mutter Erde erheben wir unsere Stimmen – Loblieder.

dt T: Pid Budde & Josephine Kronfli www.youtube.com/watch?v=irWZpeScRBw
"Fliegende Feder « & Sampler "Kinder einer Welt"



Teil 1: 13 – 55 54 **5.** 43 – 45 43 **1** (2x)

Teil 2: 87 – 87 54 **5.** 43 – 45 43 **5** 87 – 87 54 **5.** 43 – 45 43 **1**

4/4 pentatonisch Moll: cm cm B cm
dm dm C dm

Bewegungen beim (schweizer)deutschen Teil:

Für die Erde singen wir <i>Für diä Ärde singed mier</i>	Mit beiden Handflächen zur Erde zeigen und aus der Distanz über die Erdoberfläche streichen.
Steine <i>Stei und</i>	Sich wieder ganz aufrichten. Vor dem Herzen die rechte, lockere Faust (Stein) seitlich in die linke offene Handschale bewegen (mit einem Klapps) ...
Pflanzen <i>Pflanze</i>	... von dieser Position direkt die beiden Handgelenk-Innenseiten aneinander führen und mit den Händen und Fingern einen nach oben offenen (Pflanzen)Kelch formen ...
Mensch und <i>Mänsch und</i>	... direkt weiter, indem ich die Unterarme kreuze und mich selbst unterhalb der Schultern umarme.
Tier <i>Tier</i>	Arme wieder ent-kreuzen und mit Zeige- und Mittelfinger seitlich hinter der Stirne zwei Tierohren bilden

D-Moll: dm dm dm dm - C C dm dm

Teil 1: df - aa ag a_ gf - ga gf d_ 2x

Teil 2: d↑c - dc ag a_ gf - ga gf a_ / d↑c - dc ag a_ gf - ga gf d_

SONG TO ATA BEY <https://www.youtube.com/watch?v=1htztbN-wcs&t=46s> / [Taíno Vocabulary](#)

Taino Ti Guakia Ata

Taino Ti Guakia Ata

High praise to you Mother

Areyto areyto Turey

Areyto areyto Ata Bey

May our ceremonial chant rise to the skies

May it rise to the ears of Ata Bey

Taino Ti Guakia Ata

Taino Ti Guakia Ata

Karaya Guariche anao

Karaya Guariche anao

Moon Spirit, you flowery woman

Taino Ti Guakia Ata

Taino Ti Guakia *Ata/Bibi *(the lyrics can be altered to say the word "bibi" instead of "ata" for "mother")*

Zuverlässige weiterführende Quellen über die **Taíno-Kultur** – empfohlen von Miguel A Sague Jr:

- [UNITED CONFEDERATION OF TAINO PEOPLE](#)
- [CANAY INDIGENOUS SPIRITUAL CIRCLE](#)